

Déli Hírlap

Főszerkesztő: Dr. OLOSZ LAJOS
 Felelős szerkesztő: MARTY MIHÁLY
 Laptulajdonos: A CORVIN Lapkiadó
 Részvénytársaság

Ziarul Comunității Maghiare din România
 A Romániai Magyar Népkegyesség lapja

A Timis-Torontal-i törvényszék bejegyzési száma 83
 (Dos. No. 934/1933)

Alapította:
 Dr. VUCETICH ENDRE és Dr. VARNAY ELEMÉR

A JÖVŐ VÁLLALÁSA

Irtá: OLOSZ LAJOS

Az a társadalmi szemlélet, amely a bolsevizmust nem tekinti a közösségi élet nagy erkölcsi és gazdasági kérdéseinek a megoldására alkalmas rendszernek és ezért elvileg és gyakorlatilag világosan és élesen állást foglal ellene, haladásvágy, szociális érzés és építő emberszeretet szempontjából semmivel sem áll a bolsevizmus „evangéliuma” mögött, ami pedig a célok megvalósítására szolgáló eszközök gyakorlati értékét, az étellel és az emberi alaptermékkel való összeegyeztetését illeti, e tekintetben magasán felelté.

Hasonló célokat különböző irányok gyakran homlokegyenest ellenkező eszközökkel szolgálnak. Az elgondolástól a megvalósításig sokszor hosszú és nehéz út vezet. Meg kell becsülni a tiszta és becsületes szándékot is, de a nagy kérdések megoldásához az önmagában véve nem elegendő. Mély bölcseségre van szükség, hogy sokszor még a pokol törvénye is mind csupa jó szándékkal van kiköveve. Számtalan példát mutat a történelem arra, hogy jószándéku, de hosszú nem értő, eszközök és módszerek megválasztásában avatlatlan vezetők hamisra és a világra a szerencsétlenségek ösztönét szidották. A tisztánlátást sokszor a szenvedélyek homályosítják el, személyi kérdések, pártszempontok fölé burjánzanak az elveknél, mások a kialakult irányok függetlenítik magukat eseméni alapjaiktól és öncéloká válnak. Ezeknek az átváltozásoknak a során rendszerint nyilvánvalóvá lesz, hogy az alkalmazott eszközök az eredetileg kitűzött célokat egyáltalában nem valósíthatják meg, kiderül, hogy az, ami ténylegesen kialakul, az valami egészen más, mint az, amit meg akartak teremteni. Turzajlottak, nyomorékok, szerencsétlenek jelzik a kellelőn át nem gondolt, meg nem értett és elő nem készített reformok utját, de maga a forradalmi rendszer képtelen tévedései beismerésére és tehetetlensége erejével sodródik mind messzebbre kiindulási pontjától. Természetesen ekkor már megteremtő és fenntartói is látják a célt és a valóság között tátongó szakadékot, de feloldozkának annak a jóhiszeműségnek utolsó foszlányát is, amely kezdetben talán még meg volt bennük, hagyják, hogy az események erői rendszerük végleges felborulásáig ragadják őket.

Bizonyára sokan vannak, akik belátva a bolsevizmus alapvető tévedéseit, rendszerének megvalósíthatatlanságát és tökéletlenségét, készek arra, hogy ebből azt a következtetést vonják le, hogy a társadalmi élet gyökeres reformjaitól általában tartózkodjunk és térjünk vissza mindenben a jól bevált régi intézményekhez és rendhez és hagyjuk az élet folyását abban a mederben, amelyet évezredek során magának megásott. Kétségtelenül olyanok is nagyon sokan vannak, akik a régi berendezkedés keretei között a maguk részére kivételesen kedvező helyzetet biztosítottak és e kiváltságaikat körmük szakadtáig meg akarják védelmezni.

Ne tűnjünk egy pillanatra sem képtelnek a tekintetben, hogy akkor, amidőn a bolsevizmussal szemben eltérő és eluta-

sító álláspontunkat, mint társadalmi alaphitvallást szögezzük le, nem hiányzik a lelkünkben az erkölcsi erő és a tettekkészség a szükséges, becsületes és célszerű szociális reformok megalkotására.

Tisztában vagyunk vele, hogy Európa társadalmi élete óriási fejlődésen ment át és ez a fejlődés rohamos lépésekkel és feltartóztathatatlanul fog ismét előre haladni, míhelyt a vérkeringés visszatér a megköztözött tagokba. Tisztában vagyunk vele, hogy a megduzzadt és szaporodásra teremtett népesség, ennek súlyossá vált ellátási problémája, a gépek és a technika forradalma, a foglalkozási ágak arányának eltolódása, a művelődés meggyorsult üteme, az általános öntudat hihetetlen emelkedése, mind olyan tények, amelyek közül csak

egynek is az elhanyagolása a levegőbe repítheti egész Európa biztonságát. Mindezek a fejlődési mozzanatok telre nem érhető komoly szoval követelik meg a maguk figyelembe vételét és igazságos rendezését a gazdasági és a politikai életben egyaránt. Hiányozna az ésszerűség megkívánható legkisebb mértéke is azokból az államférfiakból, akik Európa társadalmi életének rendezése során ezeknek a fejlődési eredményeknek a megfelelő szociális érvényesítését ne akarnák megvalósítani.

Am nemcsak józan belátás nélkül szükködnék az ilyen megoldási rend, de mélyen sértené az emberiség és közösségi becsület elemi követelményeit is. Minden egészséges erkölcsi érzésű ember lelkében a szociális étika alaptörvényei gyökeret vertek, és e törvények

erkölcsi világnézetünk állandó tartalma és szerve részeivé váltak.

Ma már ily általános és alapvető törvény az egyetemes munkakötelezettség, az egyéni tulajdonságok és teljesítmények elismerése, az egyed megélhetési feltételeinek biztosítása, a művelődés és tanulás joga, az osztályok közötti vérkeringés szabadsága, a nagy gazdasági erőkülönbségek csökkentése, a terhek viselésének arányosítása, az egyoldalú kizsákmányolás megakadályozása, a gyengék és elesettek védelme és felkarolása, az élet értékeinek, örömeinek és szépségeinek eljuttatása a legszegényebb rétegekhez és az élet színvonalának általános felemelése. Ezen erkölcsi törvények kimerítő tartalmát felsorolni nem lehet, mert a társadalmi élet bonyolult jelenségeinek mindegyikére külön vonatkozása van. Ahogy az erdő lombján csillogó összes vízesésekben is ugyanannak a szivárványszínekre borult napfénynek a sugarai törnek meg, úgy a társadalmi élet minden szociális intézményében és cselekvésében egy és ugyanaz a közösségi erkölcs ölt formát.

Kétségtelen, hogy miként a gyermeket, úgy az emberiséget is nevelni kell és sokszor kényszereszközökkel kell reászorítani kötelességei teljesítésére. Sajnos, távol vagyunk tőle, hogy minden egyesre reá lehessen bízni, hogy a szociális programot saját lelke indításaitól vezelve valósítsa meg. Az emberiség nagy része, bizonyára többsége, nem elég önzetlen és nem elég felvilágosodott ahhoz, hogy a magasabb, közös munkát lelki autonómiaja alapján végezze el. Minden rend mögött ott kell állania a közösség tényleges erejének és az emberi természet minél nagyobb gátlásait és ellenállását kell legyőznie, annál súlyosabb kényszereszközöket kell alkalmaznia.

A bolsevizmus lehetlent követel az egyetől és a legszarnokibb eszközökkel akarja belőle azt kioskarni anélkül, hogy célját elérhetné. Az a szociális megvalósítás, amely megmarad az emberi természet lehetséges keretei között, a közösségi erkölcs követelményeinek lehető legnagyobb mértékét teremtheti meg, de még sem ró az egyesre elviselhetetlen kényszert, nem szünteti meg az élet elemi szabadságát és természetellenes beavatkozásával nem semmisíti meg az emberiség alapvető értékeit.

Minden e keretek közötti szociális reformot, a gyakorlati életnek a közösségi erkölcs szempontjai szerint való becsületes és bölcs berendezését akarjuk és vállaljuk. Egy ilyen társadalmi rend minden reánk eső terhenek készséggel és örömmel támasztjuk alá a vállunkat és megelégszünk annyi jóval és annyi szépséggel, amennyi ebből nekünk jut. Ha egyébként terhünk talán kevesebb volna és több egyéni öröm jutott volna osztályrészünkül, bőségesen kárpótolni fog spártaibb és szerényebb sorsunk sokkal nagyobb belső szilárdsága és az a megelégedés és erősbűdő összetartozás, amelyet az élet színvonalának emelkedése és az erkölcsi érzések kölcsönhatása mindannyiunknak a szívében megteremt.

Megélénkült a diplomáciai élet Ankarában

Papen német nagykövet hosszasan tárgyalt Menemencsoglu kü ügyminiszterrel

Ankara. (Europapress). Papen ankarai német nagykövet kihallgatására jelent meg Menemencsoglu török külügyminiszterrel s vele hosszabb megbeszélést folytatott.

Ankara. Hivatalosan közlik: Izmet Inözü köztársasági elnök egyenkint fogadta az Ankarában székelt külföldi diplomáciai képviselők vezetőit és tanácskozásokat folytatott velük.

Szofia. (Radur). A német távirati iroda, a DNB ismerteti a nemzetközi

tájékoztató iroda értesülését, mely szerint Mentess, Törökország szófiai követe tegnapelőtt villasreggelit adott, melyen a következők vettek részt: Filov professzor, bolgár miniszterelnök, Grueff miniszter, a bolgár királyi kancellária főnöke, Berkele szófiai német követ, Magisztrati olasz követ, Caranfil román követ és mások. Részt vett az összejövetelen a bolgár külügyminisztérium politikai osztályának főnöke is.

Török tiszti küldöttség az északafrikai arevonalon

Róma. (Transkontinent Press). A brit katonai parancsnokságok megbízására harminc magasrangú tisztből álló török katonai küldöttség érkezett Egyiptomba. A küldöttség megtekinti a Közelkeleten és Középkeleten lévő angol támaszpontokat. Egy másik török katonai küldöttség, amely már előzetesen indult utnak, jelenleg Algírban tartózkodik. Ez a bizottság az amerikai 5-ik hadsereg főhadiszállására érkezett és meglátogatta Patton tábornokot. A török tisztek az arevonali déli szakaszán kifejlődött igen élénk légiharcnak voltak szemtanúi, amely a német és az an-

golszász repülők között zajlott le. A küldöttség még a 31. amerikai gyaloghadosztály és az 1-ső angol páncélosdandárt fogja meglátogatni.

JAPÁN KÜLDÖTTSÉG ANKARÁBAN

Ankara. (Europapress). A török-japán gazdasági tárgyalások lebonyolítására tizenhat tagú japán gazdasági küldöttség érkezett Ankarába.

Ankara. (Transkontinent Press). Japán új római nagykövete kíséretével együtt Ankarába érkezett. A japán diplomata egy hetet tölt Ankarában és Isztanbulban, majd Szofia irányában folytatja utját

Török visszhang a bolgár munkügyi miniszteri közlönyre

Ankara. Vasziljeff bolgár munkügyi miniszternek legutóbb tett nyilatkozata alkalmat nyújtott Sadak török képviselőnek, hogy a tengerszorosok ügyében az „Aksam” című lapban leszögezze Törökország álláspontját. Sadak többek között azt írja, hogy az oroszoknak a Dardanellák tengerszorosaira vonatkozó kívánsága olyan régi, mint maga a cárizmus. Törökország azonban olyan politikai vonalon áll, amely kizárólag a maga oszthatatlan területének védelmére irányul. A Moréában kötött egyezmény — mondja tovább Sadak — a leg-

jobb megoldás valamennyi érdekelt félre. Ha azonban előre nem látható bonyodalmak támadnának, akkor világos, hogy a tengerszorosokhoz nem csupán Törökországnak van köze, hanem azok más államok életbevágó érdekeit is érintik. A tengerszorosok elsősorban török tulajdon képeznek és Törökország nem engedné a maga területének a legeszkélyebb részét sem elszakítani. Sadak cikkét azzal a megállapítással végzi, hogy Törökország számára a tengerszorosok kérdése egyáltalában nem létezik

A tengelycsapatok helytállanak és rendben végzik tervszerű mozdulataikat — közli az olasz hadijelentés

Japan hadisiker a burmai határon — Eden az angol királynak is jelentést tett amerikai utjáról

Reynaud—Blum—Mandel kormányt készítette elő az USA vichy nagykövete

A tuniziai arcvonalon tovább tart a súlyos elhárító csata a mindig újabb erőikkel támadó ellenséggel szemben. A rendíthetetlenül harcoló tengelycsapatok sok támadást visszavertek, több betörést elrejesztettek. A déltuniziai arcvonalon a német és olasz csapatok folytatták tervszerű kiterő mozdulataikat. A légi fegyvernem lankadatlanul támogatja a hadsereg köteleit a súlyos küzdelemben.

A tuniszi hadszíntér

Tuniszban az általános helyzetet a Mareth-állások, Gabesz, El Hamma és Oudref kiürítése után, az újabb harcok fellángolásának kezdeti szakaszán berlini katonai körök a következőkben foglalták össze:

1. A déli arcvonalon a 8. brit hadseregnek, hatalmas számbeli és anyagi fölénye folytán, sikerült behatolnia a tengelynek a sós-tavak és a tengerpart között létesített védelmi rendszerébe. Montgomery bekerítési mozdulatai mindazonáltal nem voltak sikeresek s az ellenséges páncélos hadoszlopok rohamát felartóztatták. A bekerítő mozdulatok kivédése érdekében és azt elkerülendő, hogy túl sok fogoly kerüljön az ellenség kezére, a német—olasz csapa-

tok új állásokban helyezkedtek el.

2. A közép- és észak-tuniziai arcvonalon az angol—amerikai erők megindították a tengely által előrelátott támadást. Eisenhower tábornok célja itt nyilvánvaló: nyugatról keletre előretörve a tengely északi és déli erőinek kettévágását tervezi. E cél elérése érdekében az amerikai tábornok úgy látszik, a Szovjet példáját követi: nagy tömegek harcbevételével indított támadást, mely azonban az ellenfél tűzfüggönyébe ütközött és rendkívül nagy veszteségeibe került a szövetségeseeknek. *Eisenhowernek ez a mindenáron való átütési kísérlete az eddigi jelek szerint nem vezetett eredményre.*

Az afrikai ellenállás jelentősége

A fentieket ismertető berlini jelentés a továbbiakban rámutat arra, hogy Rommel és Arnim német tábornokok seregei délen és északon, szűkebb térségben ugyan, továbbra is hatalmas akadályt jelentenek az ellenség számára. *A tengelynek a tuniszi hádfőnél még rendelkezésére áll egy nagyon jelentős utanszállítási lehetőség: a földközi-tengeri közlekedés. Ha ez a lehetőséget sikerül megtartania, a német és olasz csapatok*

még sokáig ellenállhatnak Afrikában.

— Magától e tetőző — írja ezzel kapcsolatosan a *Timpul* című bucaresti lap berlini munkatársa — hogy az angolok és amerikaiak, — különösképpen az angolok — a következő napokban a tengely utánpótlásának és Sziciliába való esetleges visszavonulásának megállítására megkísérik Tunisz földközi-tengeri összeköttetéseinél elzárását. Lehetőségek tehát, hogy az angol hajóhad, — mint egyes meg nem erősített hírekből kitünik, — urban van már a tuniszi partvidék felé. Ha valóban sor kerül a brit flotta beavatkozására, ezt azt jelenti, hogy a szárazföldi csatával egyidejűleg nagy tengeri ütközés fejlődik ki a Földközi-tengeren s ott a brit egységeknek egyrészt a német tengeralttjáró-zár rejtetes tűzfüggönyén kellene áthatolniuk, másrészt pedig meg kellene ütközniük az olasz hajóhadal. *Amnyi már most biztosra vehető, hogy a tengelynek nincs szándékában oly könnyen feladnia a tuniszi erősséget, mint azt az ellenfél beállítja. Nyugat-Európa felsőbb védelmi érdekei valóban szükségessé teszik, hogy a tuniszi erősségei a lehető legtovább tartsák, min ahogyan tartotta magát keleten a szalingrádi védőerő is.* (—r)

Jelentéseink a harcokról

Visszavert támadások, elrejesztett betörések Tuniziában

Berlin. A német vezéri főhadiszállás legújabb jelentése szerint a keleti harcok tényleg nem volt jelentősebb harci cselekmények.

A tuniziai arcvonalon a súlyos elhárító csata az egyre új erőikkel támadó ellenséggel tovább tart. Rendíthetetlenül harcoló csapatok az ellenség számos támadását visszaverték és több betörést elrejesztettek. Az arcvonal déli szakaszán a tervszerű kiterő mozdulatok tovább tartanak. Német—olasz harci csoportok újból és újból harcra állanak és csak kemény, elkészedett küzdelmek után térnek ki a számbelileg fölényben levő ellenség nyomása elől. A légi fegyvernem fáradhatatlan harcbevételével támogatja a hadsereg súlyos küzdelemben álló kötelékeit.

Magános ellenséges repülőgépek tegnap a késő esti órákban zavaró támadást intéztek nyugatnemetországi terület ellen. Angol bombázó gépek az éjszaka folyamán újból megtámadták a birodalom nyugati részeit. Több helységben a lakosságnak veszteségei voltak és épületkárok támadtak. Eddig beérkezett jelentések szerint legfeljebb nyolc, több motoros angol bombázót lelőtünk.

torpedóvetőrepülőgép sikertelen támadást intézett egy német hajókaraván ellen. Biztosító tengeri járművek a támadó gépek közül kettőt lelőttek.

Gyors német harci repülőgépek tegnap mélyrepüléssel jelentékeny rombolásokat okoztak az egyik délangliai kikötővárosban.

AZ OLASZ HADIJELENTÉS

Róma. (Stefani). Az 1050 számú olasz hadijelentés:

Tuniziában az olasz és német erők helytállanak az ellenség tartós nyomásával szemben és rendben végzik

Majd elválnak, kinek áll el hamarabb a lélekzete

Berlin. Goebels dr. német propagandaügyi miniszter a „Das Reich” című lapban hosszabb cikket írt arról, hogy milyen egy nép lelki és erkölcsi magatartása a modern háborúban. Éjjel-nappal azon dolgozunk, — ugymond — hogy Anglia támadásait hasonló erővel fizessük vissza. A légi háború következményeit mindenki megállapíthatja, a buvárnaszád háború következményeit azonban az angol nép csak bizonyos idő múlva veheti észre. Nagyra jól

tervszerű mozdulataikat.

A kedvezőtlen légköri viszonyok pénteken mindkét fél szempontjából jelentősen korlátozták a légi tevékenységet.

A JAPANOK BEKERÍTETTEK ÉS MEGSEMMISÍTETTEK EGY BRIT DANDÁRT

Tokió. (Stefani). A japán császári főhadiszállás közli: A japán hadsereg egységei, melyek India és Burma határára a bengáli iparvidéken teljesen bekerítették a 6 brit-indus dandárt, megismételt támadásaik révén megsemmisítették az ellenséget és foglyul ejtették a dandár parancsnokát.

tudjuk, hogy Anglia miért hallgatja el az elszüllesztett hajóter nagyságát s miért választ zavart dadogással erre a kérdéssünkre. A légi háborúval Anglia megragadta a csuklókat, a brvárnaszád-háborúval azonban mi Angliát torkon ragadtuk. Ez a sültönbség és majd elválnak, hogy kinek áll el hamarabb a lélekzete. A végső harc eredménye igazolni fogja, hogy ebben a háborúban Németország osztja a halálos csapásokat és nem ellenségei.

A politikai arcvonal

Az amerikai nagykövetséggel bizalmas tárgyalásban állt az olasz kormány a Németországba szállított francia politikusok

Párizs. (DNB). Daladier, Blum, Reynaud és Mandel volt francia miniszterelnököknek, valamint Gamelin tábornoknak Németországba való átszállításával kapcsolatosan a *Matin* című lap érdekes leleplezéseket közöl. A lap szerint a francia politikusoknak Németországban való elhelyezése politikai okokból vált szükségessé. Ezek ugyanis 1940-től 1942 végeig állandó kapcsolatokat tartottak a vichy amerikai nagykövetséggel. Elsősorban Blum, Reynaud és Mandel voltak az Egyesült Államok kormányának kegyencei. Reynaud magántitkárnője hetenkint találkozott az egyik vichy szállodában egy amerikai újságíróval, aki barátja az

amerikai nagykövetség sajtóattaséjának. A magántitkárnő és az amerikai újságíró a találkozások során kölcsönösen kicserélték híreiket. Így aztán Reynaud-nak és társainak pontos tudomásuk volt mindenkor azokról a tanácskozásokról, amelyeket Leahy tenger-nagy, amerikai nagykövet, majd később az utódja a vichy miniszterekkel és más politikusokkal folytatott. A titkárnő számos okirat és jegyzőkönyv. másolatát is eljuttatta Reynaudnak és társainak. Reynaud a megszállott francia terület sajtójával is kapcsolatban állott. A *„Matin”* szerkesztésében a „*Jour*” és a „*Paris Soir*” szolgálták Amerika érdekeit és állottak annak szolgálatában.

A francia politikusoknak az amerikai követséggel való tárgyalásai már annyira előrehaladott állapotban voltak, hogy Leahy, elutazása előtt, bizalmas körben kijelentette: „Nincsen messze az idő, amikor Reynaud, Blum és Mandel vezetésével megalakulhat az igazi francia kormány”.

EDEN AZ ANGOL KIRÁLYNÁL
Amszterdam. (DNB). A brit hírközvetítő szolgálata közli, hogy Eden angol külügyminiszter pénteken kihallgatáson jelen meg VI. György királlyal a Buckingham-palotában. Eden amerikai látogatása eredményeiről tett jelentést az uralkodónak.

Az államvezető felhívása az ország földműves lakosságához

Bucuresti. Antonescu Ion tábornagy-államvezető — mint a Rador jelenléti — az ország földműves lakosságához felhívást intézett, amelyben többek között ezeket mondja:

— Népünk nehéz órákat él át. Öseink földje még sohasem volt olyan nagy vesztélyben és szülőiknek tiúzhelyét, valamint gyermekeik szülőföldjét még sohasem fenyegették ennyire, mint ma. Ezért szükséges, hogy a hősies cselekedeteket és a munkát egyesítsük, mert népünk csak így győzhet. A múlt évben teljesítették kötelességeiket és ezért nektek hálás a haza. A tavasz azt parancsolja, hogy ismét lássatok neki a munkának, hogy ezzel nemcsak saját életmeztéket biztosítsátok, hanem a katonákét is, akik az országot védelmezik.

Az államvezető aztán a román nőkhoz fordul és felhívja őket, hogy végezzék el a hadbavonultak munkáját. Csak akkor lesz a holnap Romániaja felépíthető, — fejezi be felhívását a tábornagy, — ha ti mindvégig megteszitek a kötelességeket. Csak így élhetnek majd békében, becsületben és jólétben.

Harry Baur meghalt

(Párizs). Harry Baur, a világhírű francia színművész és filmszínész párizsi lakásán csütörtökön éjszaka szív-éselhűdés következtében meghalt. Harry Baur egyike volt az ujkori színjátszás legkiválóbb képviselőinek, feledhetetlen alakításai mind a színpadon, mind filmen a világ legelső színészei közé emelkedtek. Különösen emlékezetes alakítás volt Victor Hugo „Nyomorultak” című regényének film-változatában Jean Valjean szerepe.



HITLER VEZÉR ÜDVÖZÖLTE A HORVÁT ÁLLAMFŐT. (Berlin). A vezéri főhadiszállásról jelentik: Hitler vezér és kancellár Horvátország nemzeti ünnepe alkalmából Pavelic Ante dr. Államfőnek meleghangú üdvözlő táviratban fejezte ki szerencsekívánatait. Római jelentés közli, hogy Victor Emanuel olasz király és császár, az aostai herceg és Mussolini miniszterelnök üdvözlő táviratot intézett a horvát államfőhöz a független horvát állam második évfordulója alkalmából. A horvát függetlenség évfordulója alkalmából a Poglavnik széleskörű kegyelmet biztosított az elítélteknek. (DNB)

ELTEMETTEK MILLERAND VOLT FRANCIA KÖZTÁRSASÁGI ELNÖKÖT. (Párizs). Pénteken délelőtt temették el Versaillesben Millerand Alexandro volt francia köztársasági elnököt. A temetésen, az elhunyt kívánságának megfelelően, nem tartottak gyászbeszédet. (Havas-OFI)

A Szovjet Spanyolországgal is hadban áll

Amszterdam. (DNB). Litvinov washingtoni szovjet nagykövet, aki jelenleg nagyköveti minőségben Kubában tartózkodik, hogy megbízó levélét Kuba köztársasági elnökének átnyútsa, nyilatkozatot adott az United Press hírszolgálati ügynökség munkatársának.

Litvinov megjegyezte, hogy amíg a szövetségesek katonai győzelmek dalokat zengetnek, addig a tengelyhatalmak katonai sikereket érnek el.

Spanyolországgal kapcsolatban a nagykövet kijelentette, felesleges, hogy a Szovjet-szövetség hadat üzenjen Spanyolországnak, mert a valóságban máris hadban áll vele.

Lemhatár

Ajándék

ESZELÉSE FERENC verse

Mit ajánksz nekem?... A napot az ég alatt... vagy a csillagok fényét?... vagy a szelek legyintés hangját?... Nem vagyok gróf vagy bankár. Gyémántot mint ő nem adhatok — de nézd, a részem a világtól téged egészen!

Mikor a földre kivetett, nekem adta a hegyeket, a fényt s a levegőt az életem. Most átadom mindent neked. Vedd süvegem mennyei kincseim! Észelést, akármire nézel, nem fogsz te kapni semmi pénzeszt.

Grófkörmön te vagy! Hiszen a testem testoddé leszen — csak azt lásd, amit én szeretnék, azt magold, ami jó nekem! Nem fogsz meg csomag, mint a lelkét s ha széles — mint pünkösdkor a Lélek — szűk szűkölj majd én becsőlek.

Aláír: Is benned leszek én, ha már megfogt a talorány, mélyre a szíved milliónyi katonája, mint sziklovány, a szomszéd fog szőbenned és testem már az öröggel lett és lekora várja az éleket.

Az Örök Anny

LENYVÁI ISTVAN verse

Ne mondj, hogy „sociális” nem vagyok, én olyan a mélyem folyton lázadó, s azt, hogy vannak szegények, gazdagok, nem hányorgatom egy, mint anyai más. Én, sokan én az éhes, rongyos testet, s a halálra ne énbennem keresed.

Ne jöj tudom: megállj ott kevés, hogy van hajlék s az asztal megterül. Neem gyögyül szél minden szenvedés, a nagyobb eszmény egy ónema emberül hogy lekora kenyérét s borát megosszam szűkölj, kiknek küldetésed hoztam.

Nehezen te is, ki testet fölalkat és „sociális” igazságot oszt, és pallós rajton négyótró gonoszt, — de az Émbert, ki mást is szomszéd, éhes, szegéd szavam borához, kenyéréhez.

Nehezen te is, mintha és bört a lét, a pipacsos mező nemcsak „telék”, a Napból nemcsak hó árad föld, hűtlábi hasnak sem tekintelek, szűkölj s emésztő testi gépnak, szűkölj s helyébe újjak lépek.

Nehezen te is, nagy titkok vagyunk, a Mianesség ünneplő rejtelem, csodái közt száll ejünk s nappalunk, s ha rólok zendül boldog énelem, hogy lekora lángján gyuladjon ki lelked: nem gúncsolnod kell engem, de ölelned.

A teljes élet nemcsak robotol, hanem szívet szent érzésekre tár. Ha igaz versre lelsz: imádkozol, és a hétköznapod sem szűkölj már, napok, évek áldottan jönnek-tűnnek, mert beléjük ragyog az Örök Ünnepl.

Kosztolányi Dezső írja:

„Minden nyelv a természet, az emberi lélek csodálatos műve. Valamennyit egyformán becsüljük. Nem hirdetjük, hogy a miénk a legszebb és legkülönb. Dicséretnek ez talán sok volna, talán kevés.”

Édesen arról nem mondjuk, hogy ő a legszebb asszony minden asszonyok között. Nem mérjük a moziállagokhoz. Ez illetlen volna a izléstelenség.

Egyszerűen csak azt mondjuk róla, hogy ő — egyetlen, hogy ő a mi édesanyunk s ezért szeretjük őt.”

Határhövek szellemiségünk történeti útján

A száz éves muzeumi gondolat

Az Erdélyi Múzeum Egyesület a múlt évben jelentette meg félszázados fennállásának Emlékkönyvét. Ezt az Emlékkönyvet még az 1909-i évforduló alkalmából szerkesztette Erdélyi Pál, az egyesület főtárá, de a könyv a közbejött nehéz évek miatt csak most jelenthet meg. Egy félszázadnak tudományos igyekezetét foglalja össze ez a könyv és a tudósok hosszú sorának munkásságát ismerteti. De az E. M. E. ma már nem csupán erre a komoly munkára tekinthet vissza, hanem egy egész évszázadnak tudományos törekvéseire és a muzeumi gondolat teljes kialakulására.

A nyugati tudományos intézetek példájára a magyar tudósok is már a XVIII. században foglalkoztak egy tudományos akadémia megalapításával, de az akkori körülmények miatt a gondolat nem jérése, megvalósításig sokáig kellett várni. Erdélyben a magányosan dolgozó Bod Péter veti fel legelőször ezt a gondolatot 1760-ban. Erzi, hogy a tudományos munkához megfelelő támogatásra, a köznépséggel megértésre, az eszmék kicserélésére van szükség, de gondolatát ekkor még nincs aki meghallgassa. A nagy erdélyi könyvtárak alapításának ideje valamivel később jön el, amikor Batthyány Ignác, erdélyi püspök és gróf Teleki Sámuel, gyűjteményeiket átadják a magyar közönségnek. Az 1791-i országgyűlésen Aranka György ismét felveti az eszmét és emaskára meg is alakul az Erdélyi Nyelvtudó Társaság. Pénzügyi nehézségek ismét megakasztják a gondolatot és az csak 1842-ben jut a megvalósulás küszöbéig. Gr. Kemény József és Sámuel ekkor jelentik be az országgyűlésnek, hogy gyűjteményeiket közönségre ajánlják föl. A két Kemény példáját még sokan követték és az országgyűlés ki is dolgozta a Múzeum Egyesület alapszabályait. Az egyesület Erdély történetének, földjének, természeti kincseinek és népi életének megismertetését tűzte ki legfőbb feladatául, de jóváhagyást még sokáig nem kapott. Csak gr. Mikó Imre önzetlen áldozatkészségének és ügybuzgóságának köszönheti az egyesület, hogy 1859-ben valóban megalakulhatott és anyagilag is biztosan megalapozva, munkába kezdhetett. A Múzeum Egyesület ezután összefogja a legértékesebb erdélyi magyar kutatókat, segítséget nyújt nekik, hogy munkájukat céltudatosan folytathassák. Az E. M. E. folyóirat is indított, tudományos és népszerűsítő előadásokat tartott a közönség számára és számos önlálló munkában tárta fel a kutatások eredményeit. Könyvtára, levéltára, gazdag természettudományi gyűjteményei minden kutatónak egyformán rendelkezésére állottak és így az egyetemes tudományos kutatásnak nyújtott nélkülözhetetlen segítséget.

Az egyesület történetét Kelemen Lajos dolgozta fel tudományosan. Szabó T. Attila pedig a nagy közönség számára népszerűsítő formában összefoglalta. Amint ma végignézzük a Bod Péter, a Batthyány Ignác, a Teleki Sámuel, az Aranka György, a Kemény József, a Mikó Imre és az őket követő tudósok hosszú során, büszkeséggel és hálával telik meg a szívünk. A kultúráért, a haladásért kiálló örök lelket látjuk bennük, amely tovább hat az utódokban is, hogy nemes áldozatokra és kitartó munkára intse őket.

Vita Zsigmond

Vasárnap

KAKASSY ANDRE verse

Vig kölyök-harangra tercelget egy másik... Vasárnap. Vaszküllös kertben komondor ül. Asit.

Friss bimbók partannak kalapon és szivben. Mennek némán, mosdott fűvel szent, menyéi hűjbe.

Mennek már a vöndök kis templom elébe. Mennek némán, mosdott fűvel szent, menyéi hűjbe.

Füvelök szőrnék zongoráldok. Píllanással csiklandoznak: csiklandós frásdókat.

Az afféi elbűjés elbűjt elő récs. Oszlopa a mord egyhási: a lödöntő hovács.

Megbomlik a rács is s számadásra lép be de zongoraszám tisztelőcsa tisztartói néps.

Számadásuk tükör csak az Isten tudja, Alének a dombi fényben erre viss az utja.

Dombon és templomban ott van ő mindenütt... Előbe rakott szivvelő levelesi a terült.

Tudja, hogy tinnopra jön haj napi bómát. Számláljatja a sebeket s a rongyos csimlások.

Kultúránk válsága és az emelkedés útja

(v. b. a.) A mának legnagyobb és legalapvetőbb sorskérdése kultúránk válsága. Kultúránk elvesztette kultúrátudatát és kulturálját és má a kormányvesztett hajó, irányítás és cél nélkül hanyódik az események háborgó tengerén. Csak abban a kultúrában van erő, nagyság és fejlődőképesség, amelynek osztályosai teljes mértékben átérték és magukévá teszik a kultura lelkeségét. Ahol ez nincs meg, ott a kultura a bomlás és szétesés martaléca lesz. Az első világháboru után Oswald Spengler nyomán pesszimista világlátás lett urrá a kulturát illetőleg. Spengler megállapítja, hogy a keresztény kultúránk az elaglás összes jelei mutatkoznak és nem messze az idő, hogy végelgyengülésben ki fog mulni. Albert Schweitzer erről a pesszimizmusról azt mondja: „A mi számunkra kultúrembernek lenni, majdnem annyit jelent, mint dacára a modern kulturhelyzetnek, embernök műráni.” Szerinte tehát az a mai kulturális lényege, hogy kultúránk félrelelődsével megőrizhetjük-e emberi minóltunk mindazon erkölcsi és szellemi alkatelemeit, amelyek az embert kiemelték a barbárságból és eddig valott felfogásunk szerint, a magasabb értelemben vett ember méltóságára emelték. Schweitzer szerint a mai európai kultúrának az az ismertető jele, hogy a technikai civilizáció mérhetetlen magaslata emelkedet benne.

Másik jelensége korunknak az, hogy dacára a mérhetetlen technikai előhaladásnak dacára a komoly és a lényegyet megmarkolni akaró emberi tudásnak, az ember léte nem lett könnyebb, sőt hino-

Néma főiskolák: a közkönyvtárak

Szakértelemmel összeállított, helyesen kezelt, új művekkel állandóan gyarapodó nagy könyvtárak megérdemlik ugyanazt a megbecsülést, értékelést, mint a főiskolák, az egyetemek. Tulzának látszik ez az állítás, de mégsem az. A nyilvános könyvtárak néma főiskolák és néma egyetemek, amelyek azonban mégis beszélnek. Ezeknek a néma felső tanintézményeknek tanárai a könyvek írói, szerzői; tudósok, akik haláluk után is tovább élnek műveikben, tovább tanítanak és évszázadok múlva is átruházzák a maguk tudását, tudományát azokra a tudást szomjuhozókra, akik tanulni akarnak.

Mindenkor hálás megemlékezést érdemelnek tehát azok az áldozatos, nagy-szemlelmi férfiak, akik nagy, közhasznú, nyilvános könyvtárakat alapítottak. Áhítatos lélekkel akarunk most megemlékezni Teleki József grófról, aki száz-tizenhét év előtt — 1826 március 17-én — ajánlotta fel a maga 30.000 kötetes könyvtárát a felállítandó Magyar Tudományos Társaságnak. Teleki József történettudós volt, könyvbarát, könyvszakértő, aki körültekintéssel, gondal válogatta össze évtizedek során könyvtárát, amely nem volt hehegyurán halomba hordott könyvek keverék sokasága, hanem hatalmas szellemi érték, amelyről külföldi tudósok is elismeréssel nyilatkoztak és mint az akkori Európa egyik legértékesebb könyvgyűjteményéről szóltak róla. A felajánlott könyvtár adta meg a Tudós Társaság tervéből valóra vált Tudományos Akadémia könyvtárának alapját és ma is

mint annak büszkesége, ekkorúitt dísz-helyen áll.

Teleki József nem volt az egyedüli könyvtáralapító a maga családjában. Hirneves elődje, Teleki Sámuel gróf, volt erdélyi kancellár, aki nagy polihisztor — mindentudó — volt, Bécsben kezdte gyűjteni a maga könyvtárát, de aztán később hazájába szállította és Marosvásárhelyen megfelelő otthont emelt számára. 1802 óta a Teleki-théka a maga 40.000 kötetével ma is teljesíti magasatos hivatását és a klasszikusokon kívül matematikával, földrajzzal, történelemmel ismerteti meg azokat, akik a díszes köteteket forgatják.

Szóljunk azonban ez alkalommal más nagy magyar könyvtáralapítókról is. Alba Iulia-Gyulafehérvárott Batthyány Ignác gróf, erdélyi püspök nevével örökíti az általa alapított Batthyaneum, amelynek könyvtára, igen gazdag kézirat-gyűjteménye felbecsülhetlenül értékes. Ez elsősorban hittudományi könyvtár.

Széchenyi Ferenc gróf a maga közel 40.000 kötetes tudományos könyvtárát több mint száz esztendője a Magyar Nemzeti Múzeumnak ajándékozta.

A könyvtáralapítók iránt ugyanazt a hálát kell éreznünk, mint az egyetemek és főiskolák alapítói iránt. A nagy közkönyvtárakat pedig mindenkinek becsülnie, őrnia, védelmeznie kell, mert minden könyvtár közkinés. Minden nemzet fiának kötelessége, hogy nemcsak a saját, hanem más nemzetek könyvtárait is éppen úgy tisztelje, akár az iskolákat és templomokat.

(—2—e)

Apróhirdetések

APRÓHIRDETÉSI AR: Szavanként 6 lej, vastag nyomás 8 lej, (de a legkisebb hirdetés 60 lej, 15 szóig). Jelszóval ellátva (jelzés vagy cím a kiadóhivatalban) 30 lejjel drágább.

SZÖVEGOLDALON: 1. Hivatásos (szakmai) hirdetések (orvosok, ügyvédek, stb.) legfeljebb 4 sor kiméretben 350 lej. Minden további sor 70 lej. 2. Családi események, eljegyzések, esküvők, legfeljebb 4 sorban 250 lej, minden további sor 70 lej.

KERTEKES HIRDETÉSEK: Hirdetési oldalán mm-ként 8 lej. Szövegoldalán mm-ként 16 lej.

KÖZGAZDASÁGI HÍREK: Bank, váltalat, szövetkezet, stb. szövegoldalán 100 lej soronként, a legkisebb hír 500 lej.

GYÁSJELENTÉSEK, közszemélyvilágítások: 30 szóig 300 lej, minden további szó 8 lej. Legkisebb hír 300 lej.

APRÓHIRDETÉS vasárnap: 15 szóig 80 lej. A hirdetésnek a megjelölt napon való esélyes meg nem jelenéséért kiadóhivatalunk nem vállal felelősséget.

ÖNNFK IS AJANLJA az én ruhafestődémét és vegytisztítómát „Guthjahr”. Egy kisérlet meggyőzi Önt a pontos, gyors kiszolgálásról. Központ Timisoara II., Dorobantilor-utca 6. Fiókok IV., Berthelot-körút 4 és II., Dacilor-utca 1. Távbeszélő 22-27. (2592)

JÉGSZEKRENYEK minden nagyságban, legjobb kivitelben, valamint söntés-asztalok kaphatók. Petrovics, Timisoara IV., Preyer-utca 36. Szakszerű javítások! (1397)

BILLIARDASZTALOK, golyók, kréta, dákok, kaphatók, Petrovics, Timisoara IV., Preyer-utca 36. (1396)

Parádés óneszszá szilm:
I. L. O MOTORT megvételeire keresek. Uzina Electrica. Gataia. (2535)

ELADOK: butorok, kerévetek (divánok), háztartási cikkek, papianok, párnák, villany kábel, ernyők, zsinórok. Timisoara, Mitr. Varlaam 4. szám, Bodó. (2553)

3.25x4 MÉRETŰ perzsa szőnyeg, tavaszi kabát 12—14 éves leány részére, nyári vászonruha 10—12 éves fiú részére, valamint 43-as számú nyári fonott cipő eladó. Timisoara, Blaskovits-telep, Geml-utca 32 sz. (2559)

MAGYARUL és németül beszélő urileány foglalkozást keres gyermek mellett. Ajánlatokat „Komoly” jellegére a timisoarai kiadóhivatalba kér. (2566)

GYERMEKKOCSI, korszerű, alig használt, jó állapotban levő, valamint gyermekágy, takaréktűzhely olcsón eladó. Timisoara IV., Fröbl-utca 36, II. em. 25. (4077)

MINDENEST, akinek iratai rendben vannak, felvesz azonnal vagy április 15-re Ertl, Timisoara I., Gen. Grigorescu-utca 6. szám. (2656)

JÓL FŐZŐ mindenest keresünk április 15-re. Ugyanott eladó feles gyermek-kerékpár. Cim: Timisoara I., Diaconovici Loga-körút 49. (6013)

MOLNÁRSEGÉD, jó fizetéssel, valamint teljes ellátással azonnal alkalmazást nyer. Pünkösti Mihály, Satulung-Hosszufalu 700 szám. Braşov-megye. (4081)

A RÉGI AUSZTRIA és az osztrák tartományok helységnévtárát megvételeire keresi a katolikus piébáhivatal, Anima (Caras-megye.) (2651)

BUTOROZOTT szoba 1—2 személy részére kiadó Timisoara IV., Camellei-utca 3 szám, Farkas. (2613)

FŐZNI TUDÓ mindenest, akinek jó bizonyítványa van, keres azonnala vagy 15-re kereszteni család. Lehet idősebb is. Timisoara, Küttl-tér 1 szám, I. emelet 13-as ajtó. (2615)

KERESZTHUROSI pianó eladó, esetleg rövid kereszthurosi zongorával cserélhető. Ugyanint eladó még kétrészes patefon gyémánttűvel, s rendes tűvel 25 operalemezrel, valamint külön lemezek is eladók. Kapható még új, kezdőknek való s egy darab japán Timisoara III., Varlaam-utca 8 szám 3. em. (2616)

GYERMEKKOCSI, fehér, mély, eladó. Timisoara III., Lidia-utca 22 szám. (2590)

timisoarai temesvári **CORSO-NOZI** Előadások 8. 5. 7. 1-kor TELEFON: 38-95
Csodaszép áriák. Vasárnap d. e 11-kor matiné.

DON PASQUALE

Dönizetti vígoperájának filmváltozata ARMANDO FALCONI és LAURA SOLARIVAL „M” filmrevü, a velencei versenyen kinttelve

REGI MŰVÜ. Balzac-kerévet (diván) jó állapotban levő, eladó. Timisoara III., Porumbescu-utca 71 szám, 6-os ajtó. (2614)

ELADÓ fehér, zománcozott takaréktűzhely, továbbá fehér sportkocsi. Timisoara III., Brancoveanu-utca 50 sz. alatt. (2609)

FEKETE KOSZTUM, finom, tiszta, alig viselt, tavaszkabát, 40-es antilop-cipő, 2 zsempel, 1 ruha, fekete mintás, 5. valamint 7-éves gyermeknek való cipő, drap tavaszi kabát, férfi részére való félcipő, nagy ablakra való függönyök, s egy damasztból készült asztalterítő olcsón eladó. Cim: Timisoara II., Renasterii-utca 11 szám. (2617)

14 METER hosszú, 5 méter széles, ráktáznak alkalmas épület kiadó. Ugyanott eladó egy gyermek-sportkocsi. Provits Eteleka, Timisoara, Matasarilor-utca 51. (2535)

2 HENCSEK (reklamér), továbbá egy stírlak ablak ebédő eladó. Timisoara II., 3. August-utca 25 szám. Csanády, az udvarban. (2589)

MINDENES bejárónót azonnal felvesszünk. Timisoara Carol-körút 7. földszint 2-es szám. (2584)

RÖNCYSZAKMÁBAN gyakorlott munkások, azonnala felvesszünk „Vulcan”. Timisoara IV., Fröbl-utca 19 szám. (2601)

EGYSZOBÁS-konyhás lakást keres szerény lakó, nem zónában. Cimeket „Nem zóna” jellegére a timisoarai kiadóhivatalba kér, vagy 46-57 távbeszélő-szám alatt. (2602)

FÉRFI tavaszkabát, külföldi, kifogástalan állapotban levő, valamint fehér vasagy, asztal, képek eladók. Cimeket a timisoarai kiadóba „Kifogástalan” jellegre kérek. (2606)

ELADÓ nagy, bekerített saroktelek az Erzsébetvárosban, gyümölcsfákkal. Timisoara III., Ormos-u. 25 szám. (2579)

GUILIANO de MEDICI

ELADÓ 6—12-személyes, finom damasztból készült asztalémel, kottatartó, festmények, gobelinek. Timisoara II., E. Teodoriu-utca 3 szám, 1-es ajtó. (2630)

KERESÉK házmesteri állást. Vállalok takarítást, valamint mosok és vasalok is. Timisoara, Mercuriu-utca 4 szám. (2631)

JÓL számoló komoly, művelt nő bármilyen elfogadható bizalmi állást vállalna. Nyelvetek tud. vidékre is megy. Szíves megkeresések kizárólag délután 2—4-ig. Timisoara, III., Romulus-utca 7, 8-os ajtó. (2522)

Női kalapok átalakítása modellek szerint

Greta
-nél III., Spl. Tudor Vladimirescu 7. (volt Fehér Kezeszt.)

ÁPOLÓNŐNEK mennék beteg mellé. Erdéklődni lehet a házmesternél: Timisoara, Mercuriu-utca 4 szám alatt. (2632)

KERESÉK április 15-re butorozott szobát. A cimeket kérem szíveségből a timisoarai Polyfotohoz. (2633)

JÓL FŐZŐ mindenest, csakis olyat, aki igazolvánnyal rendelkezik, keresünk április 15-re. Cim: Timisoara IV., Tudor Vladimirescu-utca 15, a földszinten a 2-es ajtó. (2634)

VENNÉK sürgősen acsoiszerkeztű, kereszthurosi, csakis elsőrendű gyártmányú zongorát. Lederer. Timisoara I., Mentorkönyvkereskedésben. (2635)

CSENDES LAKÓ, idősebb ur, keres butorozott szobát uricsaládnál május 1-re, nem zónában. Szíveségből: Timisoara, 23-60 távbeszélő szám alatt. (2636)

RÉGI, névjegyzett festményeket, butort porcellánt, bronzot ékszert veszek. Írásbeli ajánlatokat „Műtárgy” jellegére a timisoarai kiadóba kérek. (2638)

EGY mosónót s egy mindenest azonnal felvesszünk. Timisoara, Venetia-utca 6 szám alatt. (2637)

VILLÁBAN, közel a Beivaroshoz kiadó egy két szobából álló bebutorozott lakosztály, egyediállású, vagy hűlgy részére. Ajánlatokat „Szolid” jellegre a timisoarai kiadóhivatalba kérek. (2639)

MÁSI EL HOLD föld anyával együtt kiadó Nagy György Dimbavita-Ujszentese. (2634)

MINDENES, jó bizonyítványokkal rendelkező, fiatal szakácsnót alkalmazok azonnala, vagy április 15-re. Jelenkezni lehet Sternlich-nálnál. Timisoara III., Odobescu-utca 22 szám alatt. (2624)

SÜRGŐSEN eladó női, rövid mormotabunda. Timisoara, Mareşal Joffre-u. 5. sz. az emeleten. (2625)

ELVESZETT egy fehér, fiatal cicá. Különbős ismertetője, hogy egyik szeme kék, a másik sarga. A nyelvarozóztó jutalmát kap. Timisoara III., Otul-utca 15 szám. (2626)

COLUMBIA-patikon, majdeem új, valamint külön jó lemezek eladók alkalmi áron. Timisoara II., Balas-utca 18 sz., 2-es ajtó. (4032)

KIFUTÓ FERFIT vagy nőt alkalmazunk bizalmi állásban. Timisoara III., Porumbescu-utca 75 szám, 4 óra után. (2627)

ELADÓ fekete kabát, kosztüm, neccelt szekrényesik, valamint ételbordó. Timisoara II., Matasarilor-utca 7, 4-es ajtó. (2628)

CSEREPÁLYHA és fürdőkad eladó. Timisoara IV., Mircea Voda-utca 12 szám, I. em., 1. (2629)

HARISNYASZEMET felszedő gép új német ország gyártmány teljes felszereléssel eladó. Haas, Timisoara, Unirii-tér 5 sz. (2618)

HUSVETI AJANDEK, a „Triko-Record” kötőszélűk, mely nélkülözhetetlen szeresztana az otthon dolgozóknak. Bemutatás, tanítás ingyen. Haas, Timisoara, Unirii-tér 5 szám. (2619)

FONJON OTTHON, a legújabb „Torsrapid” fonógépen. Napi termelés 3 kg. Bemutatás ingyen. Haas, Timisoara, Unirii-tér 5 szám. (2620)

A timisoarai-temesvári CORSO udjodsága

EGYSZOBÁS-KONYHÁS száraz, tágas lakást keresünk május 1-re. Az ajánlatokat kérem „Pontos fizető” jellegre a timisoarai kiadóhivatalba. (2621)

HASZNÁLT épületfa (ablakok, ajtók, stb.) eladó. Timisoara, Simion Brntiu-utca 21 szám. (2622)

ELADÓ kifogástalan állapotban levő, gyermekágyba való paplan és lábdugna, virágos szatnból készült. Timisoara III., Romulus-utca 4 sz., a földszinten (délelőtt). (2623)

ANGORA-NYULAK eladók sürgősen. Arad, Radnai-ut 185. (429)

HASZNÁLT bőr készitáskáját izléses nyári saru-cipőre alakitom át, hajlítható fátalppal. Arad, Carol-körút 29, 6. ajtó. Guba József. (430)

KORSZERŰ gyermekágy, matracal, eladó. Arad, Radulescu-tér 1. (431)

RÉGI hálószoba-butor jutányosan eladó. Megtekinthető reggel 8—1-ig. Arad, Elisabetá-körút 4. (432)

TELJESEN rossz szőnyegét és semmire sem alkalmas ponyváját megveszem. Arad, Carol-körút 29. Guba József. (433)

VAS ESZTERGAPADOT, kicsit, de fültétel nélküli pontosat, teljes felszereléssel vennék. Arad, Saguna-ut 17a, Cségedy. (434)

KORSZERŰ szüzetberendezés falatozó vagy cultrászdá részére eladó. Arad, Tribuna Dobra-utca 6. (423)

FIATAL segédet és tanuló alkalmazok. Halik festékkereskedése, Arad, Avram Iancu-tér. (427)

KÖNYVTÁRAKAT főleg korszerű regényeket, Jókai-sorozatot, Révay-lexikont, szakkönyveket veszek. Cimeket 18—25-ös távbeszélő kérek, Arad. (403)

KÖZEPKORU magános nő háztartás vezetését vállalná magános urnál. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (404)

VASHORDÓT, petróleumot vagy benzint vennék. Cimeket Reclama-hoz. Arad, Eminescu 4. (405)

RICHTOLO cipész-segédet alkalmazok. Jelenkezni lehet egész nap. Arad, Bucur-utca 2. (406)

VARRÓNÓ házhoz ajánlkozok, kabátot és gyermekruhát készít. Arad, Ep. Radu-utca 20. (407)

VENDEGLŐI helyiség kiadó. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (408)

KIS IRÓASZTAL eladó. Arad, Cuza Vod-utca 38. (409)

ALKALMAZOK szorgalmas mindenest, aki jól tud főzni. Este esetleg haza mehet. Arad, Dacilor-utca 18. Unirea benzín-lerakát mellett. (356)

ELVESZETT világoskék pettyes öv a nagy-kórház közelében. Megtalálót kérem, adja le: Arad, Ghiba Birta-utca 7, 5. ajtó. (428)

ELADÓ három férfiöltöny, szürke, barna és rövidnadrágu sportöltöny, Arad, Regele Ferdinánd-körút 45, I. em. (413)

NŐI belvárosi divatszalon keres munkakönyvvel rendelkező elsőrendű munkásnőt társnak. Cimeket „Ügyes” jellegre leírással, Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (414)

PULIKUTYA-kölyköt vennék. Arad, Penes Curcanul-utca 14. (415)

ELADÓ akkumulátor és hangszóró. Érdeklődni Fehér Kereszt portánál, Arad. (416)

ANGORA-NYULAK, fajtiszták, eladók. Arad, Ursuli 11, felsőtemető mögött. (417)

KERESZTENY NŐ állást keres fogorvosi vagy más rendelőbe, 10-éves gyakorlattal. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (418)

MALOMHOZ társulnék motorral, esetleg egyéb gépekkel. Cim Reclama-nál, Arad, Eminescu 4. (360)

ALKALMAZOK azonnali belépésre mindenest, aki főzni is tud. Ugyanott német kisasszonyt alkalmazok 2 kisleány mellé. Arad, Cloşca-utca 15. (419)

KÉZILÁNYT és kifutólányt alkalmazok Római-szalon, Arad, Eminescu-utca 30. (355)

BARNA, csikos ruha, középtermetre való, eladó. Megyery-szabóság, Arad, Maresal Averescu-utca 6. (419)

SZÉP csillár eladó. Arad, Iosif Vulcan-utca 6, 10. ajtó. (420)

CZEILER-féle kézi mángorló és barna keményfaág eladó. Megtekinthető Geck asztalosnál, Arad, Iosif Vulcan-utca 6. (421)

NŐI fekete, 37-es, kifogástalan antilop-cipő, sötétkék vászon nadrág, világoskék vászonkosztüm eladó. Arad, Iosif Vulcan-utca 11, házmesternél az udvaron. (422)

Piké GYERMEKKOCSI-takaró eladó. Arad, Dr. Ioan Robu-utca 4 szám, 10—1-ig. (426)

SZÜRKE kosztüm, középtermetre, eladó. Arad, Bratianu-utca 17, 4. ajtó. (424)

MINDENES főzönót magas fizetéssel alkalmazok, esetleg bejárónót. Arad, Consistoriu-utca 29. (425)

FÁRAGOTT fiókos szekrény (smizette) vitrinnel kombinálva, teljesen új, eladó. Cim: Reclama, Arad, Eminescu 4. (410)

KORSZERŰ regények, tudományos munkák, szekrények, stb. eladók. Megtekinthető 2—4 óra között, vasárnap egész délután. Roth. Arad, Sinagoga-utca 2-4. (411)

2, ESETLEG 1-szobás-konyhás, kertes magánházat keresek bérbe 15-ére vagy 1-ére. Mossóty-telepi főúton vagy közvetlen közelében. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (412)

ELADÓK harisnyaszövőgéphez tűk, felbehagyott makramé kézimunka, gyermek-járka, uj szirbődön, katonaládá és kályha, nagy tűzhely, ajtók, Arad, Blauduziei-u. 1 szám. (357)

FIATAL LEÁNY, románul és németül beszél, gyermekek mellé ajánlkozok. Cimeket Reclama-hoz, Arad, Eminescu 4. (401)